



瑞童令の『ホテル』

株式会社 瑞童令  
〒108-0074東京都港区高輪2-17-12  
TEL: 03-5449-0653 FAX: 03-5449-1301  
www.zuinto.com

**夢の果て**  
安藤千十七の物語  
●文：安藤千十七  
●訳：陣戸クニコ  
『月桂』で『ホテル』に挑戦。『夢の果て』は、月桂の夢を『夢の果て』に託して、夢の果てまで描いた。『夢の果て』は、『夢の果て』の夢を『夢の果て』に託して、夢の果てまで描いた。『夢の果て』は、『夢の果て』の夢を『夢の果て』に託して、夢の果てまで描いた。

**Hotel (ホテル)**  
●文：黒井健  
●訳：黒井健  
『Hotel』は、『Hotel』の夢を『Hotel』に託して、Hotelまで描いた。『Hotel』は、『Hotel』の夢を『Hotel』に託して、Hotelまで描いた。

**LONG NIGHT (ロングナイト)**  
●文：黒井健  
●訳：黒井健  
『LONG NIGHT』は、『LONG NIGHT』の夢を『LONG NIGHT』に託して、LONG NIGHTまで描いた。『LONG NIGHT』は、『LONG NIGHT』の夢を『LONG NIGHT』に託して、LONG NIGHTまで描いた。

**絵本はここらの処方箋**  
●文：岡田冬彦  
●訳：黒井健  
『絵本はここらの処方箋』は、『絵本はここらの処方箋』の夢を『絵本はここらの処方箋』に託して、絵本はここらの処方箋まで描いた。『絵本はここらの処方箋』は、『絵本はここらの処方箋』の夢を『絵本はここらの処方箋』に託して、絵本はここらの処方箋まで描いた。

**まほうのこころ**  
●文：片山明子  
●訳：シム・オーメッド  
『まほうのこころ』は、『まほうのこころ』の夢を『まほうのこころ』に託して、まほうのこころまで描いた。『まほうのこころ』は、『まほうのこころ』の夢を『まほうのこころ』に託して、まほうのこころまで描いた。

**わたしたちがわたり**  
●文：アノニム  
●訳：アノニム  
『わたしたちがわたり』は、『わたしたちがわたり』の夢を『わたしたちがわたり』に託して、わたしたちがわたりまで描いた。『わたしたちがわたり』は、『わたしたちがわたり』の夢を『わたしたちがわたり』に託して、わたしたちがわたりまで描いた。

**ハグしてきゅっ!**  
●文：アノニム  
●訳：アノニム  
『ハグしてきゅっ!』は、『ハグしてきゅっ!』の夢を『ハグしてきゅっ!』に託して、ハグしてきゅっ!まで描いた。『ハグしてきゅっ!』は、『ハグしてきゅっ!』の夢を『ハグしてきゅっ!』に託して、ハグしてきゅっ!まで描いた。

**わたしたちがわたり**  
●文：アノニム  
●訳：アノニム  
『わたしたちがわたり』は、『わたしたちがわたり』の夢を『わたしたちがわたり』に託して、わたしたちがわたりまで描いた。『わたしたちがわたり』は、『わたしたちがわたり』の夢を『わたしたちがわたり』に託して、わたしたちがわたりまで描いた。

**ハグしてきゅっ!**  
●文：アノニム  
●訳：アノニム  
『ハグしてきゅっ!』は、『ハグしてきゅっ!』の夢を『ハグしてきゅっ!』に託して、ハグしてきゅっ!まで描いた。『ハグしてきゅっ!』は、『ハグしてきゅっ!』の夢を『ハグしてきゅっ!』に託して、ハグしてきゅっ!まで描いた。

**わたしたちがわたり**  
●文：アノニム  
●訳：アノニム  
『わたしたちがわたり』は、『わたしたちがわたり』の夢を『わたしたちがわたり』に託して、わたしたちがわたりまで描いた。『わたしたちがわたり』は、『わたしたちがわたり』の夢を『わたしたちがわたり』に託して、わたしたちがわたりまで描いた。

**ハグしてきゅっ!**  
●文：アノニム  
●訳：アノニム  
『ハグしてきゅっ!』は、『ハグしてきゅっ!』の夢を『ハグしてきゅっ!』に託して、ハグしてきゅっ!まで描いた。『ハグしてきゅっ!』は、『ハグしてきゅっ!』の夢を『ハグしてきゅっ!』に託して、ハグしてきゅっ!まで描いた。

**わたしたちがわたり**  
●文：アノニム  
●訳：アノニム  
『わたしたちがわたり』は、『わたしたちがわたり』の夢を『わたしたちがわたり』に託して、わたしたちがわたりまで描いた。『わたしたちがわたり』は、『わたしたちがわたり』の夢を『わたしたちがわたり』に託して、わたしたちがわたりまで描いた。

**ハグしてきゅっ!**  
●文：アノニム  
●訳：アノニム  
『ハグしてきゅっ!』は、『ハグしてきゅっ!』の夢を『ハグしてきゅっ!』に託して、ハグしてきゅっ!まで描いた。『ハグしてきゅっ!』は、『ハグしてきゅっ!』の夢を『ハグしてきゅっ!』に託して、ハグしてきゅっ!まで描いた。

翻訳絵本

**ちびくろ・さんぼ**  
●文：ヘレン・パンナーマン  
●絵：フランク・ドピアス  
●訳：光吉夏弥  
幻のベストセラー岩波版絵本ついに復刊! あるところにかわいいくらいのおとこの子がいました。なまえをちびくろ・さんぼといました。...  
○1,000円(本体価格)+税  
ISBN 978-4-916016-55-3

**ちびくろ・さんぼ2**  
●文：ヘレン・パンナーマン  
●絵：岡部冬彦  
●訳：光吉夏弥  
ちびくろ・さんぼに、可愛い双子の弟ができた続編です。ふたりの弟の名前は「ちびくろ・うーふ」と「ちびくろ・むーふ」。  
○1,000円(本体価格)+税  
ISBN 978-4-916016-56-0

**ちびくろ・さんぼ3**  
●原案：ヘレン・パンナーマン  
●文：こじまよしみ  
●絵：かまおさき  
ある日さんぼは、ハチミツ探りに出かけました。途中で出会った古本屋のおじいさんから買った本を読んでいると、トラがあらわれて...  
○1,000円(本体価格)+税  
ISBN 978-4-916016-80-5

**ちびくろ・さんぼ3巻セット**  
○3,000円(本体価格)+税  
ISBN 978-4-916016-82-9  
**ちびくろ・さんぼシリーズを特製ケースに収納した3巻セット**

**あひるのピン**  
●文：マージョリー・フラック  
●絵：クルト・ヴィーゼ  
●訳：まさきりこ  
1933年アメリカで出版された名作絵本の復刊。揚子江に住むあひるの子ピンが、家から離れ、様々な経験をしながら成長していく物語。...  
○1,262円(本体価格)+税  
ISBN 978-4-916016-00-9

**シナの五にんきょうだい**  
●文：C.H.ビショップ  
●絵：クルト・ヴィーゼ  
●訳：川本三郎  
昔、シナによく似た五人の兄弟が住んでいました。事件に巻き込まれた兄を救うため、兄弟が特異な力を発揮します。古典名作絵本です。  
○1,262円(本体価格)+税  
ISBN 978-4-916016-06-5

**あたまをなくしたおとこ**  
●文：C.H.ビショップ  
●絵：ロバート・マックロスキー  
●訳：もりうちすみこ  
ある朝男が目を見ますと、何と頭がなくなっていた! 奇想天外なストーリーとあっと驚く結末。古典的名作絵本、待望の本邦初訳!  
○1,300円(本体価格)+税  
ISBN 978-4-916016-92-8

**へんなどうつづ**  
●文と絵：ワグダ・ガアグ  
●訳：わたなべしげお  
心優しいほほじいさんの元にやってきたのは「どうぶつ」ではなく「どうつづ」で...  
ワグダ・ガアグの名作絵本。  
○1,200円(本体価格)+税  
ISBN 978-4-916016-89-8

**あおいやまいぬ**  
●文・絵：マーシャ・ブラウン  
●訳：浦田貞二  
現代アメリカを代表する絵本作家が、インドの昔話を題材に、版画の手法で見事に描いた傑作絵本の復刊。  
○1,262円(本体価格)+税  
ISBN 978-4-916016-05-8

**まつぼっくりのぼうけん**  
●文：プリキッチ・シジャンスキー  
●絵：バーナデット・ワッツ  
●訳：松岡享子  
川はどこからきてどこへ行くの? 同じ場所から生まれた五つのまつぼっくり達が、川に運ばれていくうちにそれぞれの生きる道を選んでゆく物語。美しい風景が心に響く絵本です。  
○1,500円(本体価格)+税  
ISBN 978-4-916016-83-6

**いたすら五にんぐみ オチヨグニ**  
●文と絵：バク・ヨン Chol  
●訳：星あキラ/キム・ソンミ  
天界を騒がす、いたすら五にんぐみがとうとう捕まった! 罪を許してもらった凶悪な怪物を退治することになった五にんは...  
○1,500円(本体価格)+税  
ISBN 978-4-916016-85-0

**しろいまゆげのトラ**  
●文：イ・ジンスク  
●絵：ベク・テスン  
●訳：星あキラ/キム・ヨンジョン  
昔韓国に人間の本性を見抜く力を持ったトラがいました。優しい人間ばかりでうんざりしていたが、ある日心の綺麗な女の子に出会いました。  
○1,600円(本体価格)+税  
ISBN 978-4-916016-78-2

よみもの

**はんぶんのおんどり**  
●文：ロッシュ・マゾン  
●絵：堀内誠一  
●訳：山口智子  
はんぶんのおんどりジョウは、まっふたつにされ片だけが生き残った不思議な鳥。昔話の楽しさをいかしたフランス童話絵本の復刊。  
○1,262円(本体価格)+税  
ISBN 4-916016-12-2

**みにくいおひめさま**  
●文：フリリス・マッキンリー  
●絵：なかがわ そや  
●訳：まさきりこ  
ある王国に何ん自由なく暮らすお姫様がいました。ただ一つのことをのそばは世界一幸せなお姫様でした。お姫様に足りないものは、それは...。本当の美しさを教えてくれる心暖まるお話。  
○1,500円(本体価格)+税  
ISBN 4-916016-84-3

詩集

**孔雀のパイ**  
●詩：ウォルター・テラ・マア  
●絵：エドワード・アーディゾーニ  
●訳：まさきりこ  
遊びめかされた言葉が生むリズム、そして響いてくる音楽が読む人の心をとらえる。  
○1,800円(本体価格)+税  
ISBN 4-916016-15-7

**ある子どもの詩の庭で**  
●詩：スティープンソン  
●絵：イヴ・ガネット  
●訳：まさきりこ  
『宝島』の著者スティープンソンによる、子ども時代の夢と憧れをうたった詩集。  
○1,500円(本体価格)+税  
ISBN 978-4-916016-90-4